

**ഉള്ളടക്കം**

**ഡോ. ധർമ്മരാജ് അടാട്ട്**  
**ആമുഖം**

**ഭാഗം ഒന്ന്**

ഡോ. സുനിൽ പി. ഇളയിടം -  
വംശമഹാവൃക്ഷം 29-46

ഡോ. പി.വി. രാമൻകുട്ടി  
സംസ്കൃത നിരൂപണത്തിലെ കാളിദാസ  
പരിപ്രേക്ഷ്യം 47-55

ഡോ. സി. രാജേന്ദ്രൻ  
കുടിയാട്ടത്തിലെ നിർവ്വഹണം:  
ഘടനയും ധർമ്മങ്ങളും 56-62

ഡോ. എം. സത്യൻ  
ഭാസന്റെ കർണ്ണൻ: ഇതിവൃത്തസമീപനങ്ങൾ 63-70

ഡോ. എൻ. ഷിബിജ  
ആധുനിക സംസ്കൃതനാടകങ്ങളുടെ രാഷ്ട്രീയം 71-75

**ഭാഗം രണ്ട്**

ഡോ. എൻ. അജയകുമാർ  
സംസ്കൃതവും മലയാളത്തിന്റെ  
ആധുനികീകരണവും 77-90

ഡോ. പി. പവിത്രൻ  
കുമാരനാശാനും അംബേദ്കറും:  
ബുദ്ധമതവും ആധുനികതയും 91-110

ഭാഗം രണ്ട്

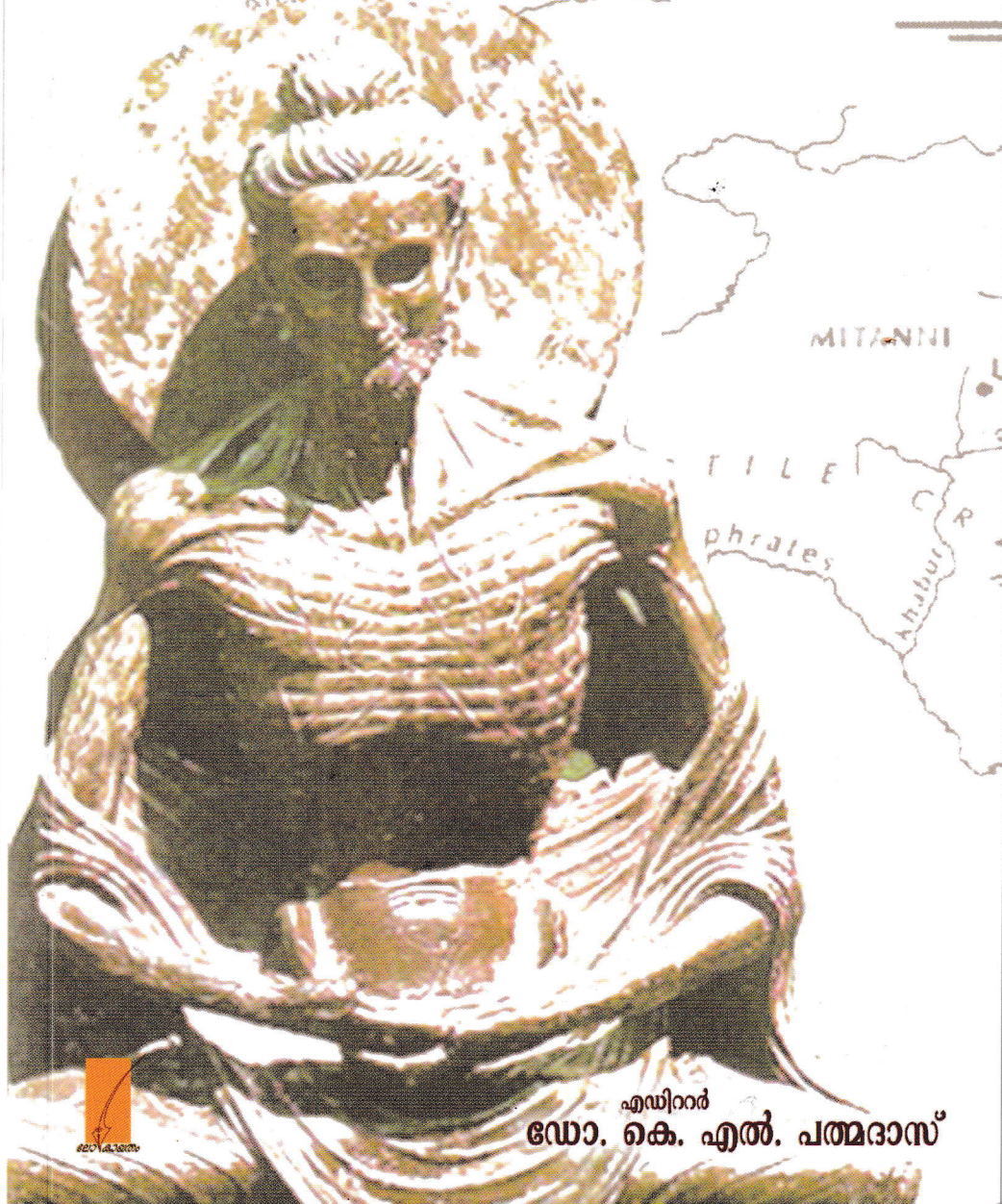
ഡോ. എൻ. അജയകുമാർ

### സംസ്കൃതവും മലയാളത്തിന്റെ ആധുനികീകരണവും

മലയാളഭാഷയുടെ ആധുനികീകരണത്തിന്റെ സന്ദർഭം പത്തൊമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടാണെന്നു സാമാന്യമായി പറയാം. ഈ കാലയളവിൽ സ്വപ്രകാരമായിത്തുടങ്ങിയ കൊളോണിയൽ ആധുനികതാമൂല്യങ്ങളും അവയുടെ സ്ഥാപനങ്ങളും, അവയുടെകൂടി സംസ്കാരത്തിൽ ഇവിടെ പറ്റിപ്പിടിച്ചുവന്ന സാമൂഹികപരിഷ്കരണോന്മുഖമായ ആശയങ്ങളും പ്രവർത്തനങ്ങളും കേരളത്തിന്റെ ആധുനികീകരണത്തിൽ വഹിച്ച പങ്ക് എടുത്തുപറയേണ്ടതില്ല. അതിനും മുമ്പേ തുടങ്ങിയ മിഷനറിപ്രവർത്തനങ്ങളും കീഴാളനവോത്ഥാനപ്രവർത്തനങ്ങളും ചേരുന്ന മണ്ഡലമാണ് കേരളീയാധുനികതയുടേത് എന്നതും ഇപ്പോൾ മനസ്സിലാക്കിവരുന്നുണ്ട്. ഈ തന്നെ പലതരം ബലങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചും പ്രതിപ്രവർത്തിച്ചും രൂപം കൊണ്ട ആധുനികത മലയാളഭാഷയിൽ ആഴത്തിലുള്ള പരിവർത്തനങ്ങൾ വരുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നതു സ്വാഭാവികം. അവയുടെ അവലോകനത്തിനു മുതിരാതെ, ആ പരിവർത്തനത്തിൽ സംസ്കൃതവുമായുള്ള അഭിമുഖീകരണത്തിന്റെ പങ്കും അതിന്റെ സ്വഭാവവുമെന്തായിരുന്നു എന്നു ചോദിക്കാം, അതും ലഘുവായിമാത്രം അന്വേഷിക്കാനാണ് ഈ ലേഖനം ശ്രമിക്കുന്നത്.

അതിനുമുമ്പ് സംസ്കൃതവുമായുള്ള അഭിമുഖീകരണത്തിന്റെ രണ്ടു തരങ്ങൾ സ്പർശിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഒന്ന് മലയാളം സാഹിത്യഭാഷയായി മാറുന്ന കാലയളവാണ്. പന്ത്രണ്ടാം നൂറ്റാണ്ടിലേതെന്നു കരുതപ്പെടുന്ന മലയാളഭാഷയുടെയും പതിമൂന്നാം നൂറ്റാണ്ടിലേതെന്നു കരുതപ്പെടുന്ന രാമകാവ്യവുമാണ്, അറിഞ്ഞിടത്തോളം, പഴക്കമേറിയ മലയാളഗ്രന്ഥങ്ങൾ. മറ്റൊന്നിതേ കാലത്തുതന്നെ മണിപ്രവാളശ്ലോകങ്ങളും ഉണ്ടായിത്തുടങ്ങിയതായി കരുതാം. രാമചരിതംപോലെ ഒരു ദീർഘകാവ്യം ഒന്നാമത്തെതാകാൻ ഇടയില്ലാത്തതുകൊണ്ട്, അതിനുമുമ്പുതന്നെ സാഹിത്യ

# എതിരിടങ്ങൾ



എഡിറ്റർ  
ഡോ. കെ. എൽ. പത്മദാസ്



എഡിറ്റർ  
ഡോ. കെ. എൽ. പത്മനാഭൻ

ഏകാത്മകമായ മഹത്പാരമ്പര്യമെന്ന് ഉദ്ഘോഷിക്കപ്പെടുന്നതിനെ അതിലംഘിച്ച് വിവിധ ധാരകളിലൂടെ വികസിക്കുന്ന സംസ്കൃതാനുബന്ധിയായ വിജ്ഞാനശാഖകളെ അന്വേഷിക്കുകയാണ് ഈ പുസ്തകം. ഭാരതീയമായ പശ്ചാത്തലത്തിൽ മാത്രമല്ല കേരളീയമായ സവിശേഷതകളെ ആരായുവാനുള്ള ശ്രമങ്ങൾ കൂടിയാണിത്. പലവഴികളിലൂടെയുള്ള പതിനാറോളം പഠനങ്ങൾ



 ലോകാഖരം	 9 789352 911981	
--	--	---

(Malayalam)  
Ethiridangal  
Essays on Language and Literature  
by  
Dr K.L. Padmadas  
Published in 2017  
by the Author  
Lokayatam Kalady  
klpadmadas@gmail.com  
Associate Editor  
Nidheesh Kannan B  
Cover Design  
Anoop Poona  
Type &Layout  
Channel G Kalady  
Printed at  
SM Printers Angamaly

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written permission of the publisher.

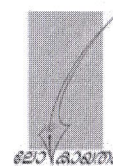
Price Rs. 200.00  
ISBN 978-93-5291-198-1

## എതിരിടങ്ങൾ

(ഡോ. ധർമ്മരാജ് അടാട്ടിന് ആദരപുസ്തകം)

എഡിറ്റർ

ഡോ. കെ.എൽ. പത്മദാസ്



SM PRINTERS